

عنوان مقاله:

نمونه ها از افعال عربی در قرآن کریم و روش ترجمه فارسی آنها از لحاظ تکواژی و هجایی

محل انتشار:

چهارمین کنگره بین المللی فرهنگ و اندیشه دینی (سال: 1397)

تعداد صفحات اصل مقاله: 10

نویسندگان:

ا.د. غازی لعیبی شویل - دکتر برفسر دانشگاه بغداد، دانشکده زبان، عراق

د.ریا علی مجیدالزرویجاوی - استادیار دانشگاه بغداد، دانشکده زبان، عراق

خلاصه مقاله:

شناخت زبان و ابعاد آن لحاظ صوتی، صرفی نحوی و معنایی اهمیت زیاد دارد. مخصوصا اگر مدار این شناخت در آیاتقرآن کریم و مضامین آن دور می زند. پژوهندگان با استفاده از این سطوح واژگان زبان شناسی نوین مخصوصا در زمینه هانصوت و صرف سعی کردند ابعاد و مضامین دلالت این اصوات در بیان ویژگیهای و مختصات زندگی اقوام قدیم تبیین بکنند. آنها که فاسد، ظالم و مستبد بودند. نظیر افعال: (دمدم، صرصر، زلزل) و چطور توانستند از طریق واجها، واکه ها و تکواژها به طرازو رسم زندگی می توان گفت که آن اقوام برسد، درضمن سبک و شیوه ترجمه این افعال به زبان فارسی حاضرولناز راه تعبیر قرآنی و ارتباط آن باکشفیات علوم صوت و فیزیک می تواند، واقعا این یکی از شیوه های جدید در بیان مفاهیمومضامین قرآن کریم دچهار چوب زبان شناسی وروش توصیفآن را به دست می آوریم.

کلمات کلیدی:

واکه، واج، تکواژ، افعال عربی، هجاها، واژگان دمدم، صرصر، زلزل

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/778463>

